Aumetz





Janvier 2022 nº173

www.mairieaumetz.com

CULTURE



édito

Mes chers administrés,

J'aurais aimé avoir le cœur léger et libéré des angoisses que nous traversons, pour commencer cette nouvelle année.

A mon grand regret, il n'en n'est rien, et nous devons plus que jamais être solidaires et confiants dans l'avenir.



Confiants dans l'avenir, dans vos instances municipales et gouvernementales qui mettent tout en œuvre pour enrayer cette pandémie et envisager un retour à la vie normale.

C'est donc avec une conviction renforcée et un espoir sans faille, que j'adresse à chacun, chacune d'entre vous mes VŒUX LES PLUS CHALEU-REUX ET SINCÈRES DE BONNE ET BELLE ANNÉE 2022.

Qu'elle vous garde en bonne santé, vous et vos proches, et réalise tous vos vœux.

Il ne m'est pas possible de le faire de vive voix et en votre amicale présence, mais sachez que vous pouvez compter sur mon engagement et ma fidélité.

Gilles DESTREMONT.

Sommaire

Edito	page 2
Sponsors	pages 3 à 6
Voeux du Maire	page 7
Numéros utiles	page 8
Vie municipale	pages 9 à 27
	pages 28 à 39
CMJ	pages 40 à 45
Enfance	pages 46 à 50
Divers	page 51
	pages 52 à 56
Travaux	pages 57 à 59
Associations	pages 60 à 79
Infos	pages 80 à 82
Tribunes	page 83
Calendrier des manifestations	pages 84 et 85
État civil	pages 86 et 87





Ets GUENEBAUT FRERES
19 boucle du carreau de la Mine ZI Metzange
57100 THIONVILLE

Tel: 03 82 54 37 37 Fax: 03 82 54 21 00

http://www.guenebaut.com/













LEFEVRE S.A.S

Activité BÂTIMENT

Menuiserie Aluminium - Métallerie Acier - Inox Verrière - Portails - Motorisation www.lefevre-metal.fr

Activité

MATÉRIEL ESPACES VERTS

Libre service

www.lefevre-equipements.com

BP 60040 - 54560 BEUVILLERS - Tél. 03 82 21 60 36 - Fax : 03 82 21 67 91

Biervenue dans votre agence de AUMETZ

6 rue Saint Martin 03 82 59 51 41 aumetz@ca-lorraine.fr

Proche de vous et à votre service AGIR CHAQUE
JOUR DANS VOTRE
INTÉRÊT ET CELUI
DE LA SOCIÉTÉ

LORRAINE











BUREAU D'ARPENTAGE ET DE TOPOGRAPHIE

Jean-Luc BITARD SA

Société de géomètres Experts fonciers DPLG il.bitard.sa@wanadoo.fr

57100 THIONVILLE 03 82 53 28 09

Si vous êtes intéressé par une parution dans le journal municipal, veuillez prendre contact avec monsieur ARCISZEWSKI Luc en mairie.

Par téléphone au : 03 82 91 90 63

Ou par mail: luc.arciszewski@mairieaumetz.com

Les voeux du Maire

Nous laissons derrière nous, une année difficile, morose et éprouvante, qui a touché nombre de personnes, à des degrés différents, laissant un goût amer et peu engageant pour l'avenir.

Cet avenir que nous devons envers et contre tout, envisager de le voir meilleur et de mettre toutes nos forces dans la façon de l'aborder avec des projets novateurs, respectueux de l'environnement et du climat.

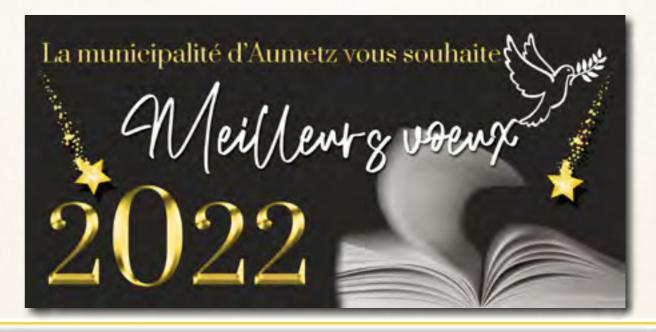
Laissons de belles choses à nos enfants.

« L'espoir est la dernière chose à mourir... »

Nous devons pouvoir aussi compter sur nos dirigeants pour qu'ils soient à l'initiative et qu'ils prennent leurs responsabilités pour des engagements nationaux et mondiaux. Je me fais le messager de l'ensemble de mon Conseil Municipal, des membres du personnel communal, pour vous présenter à vous, votre famille, et vos proches, tous mes vœux de Santé et réussite pour cette nouvelle année.

Que 2022, soit une année de Bonheurs, petits et grands, de bonne santé et de satisfactions personnelles et/ou professionnelles.

Gilles DESTREMONT







NUMÉROS UTILES

VIE MUNICIPALE

Médecins:

Docteurs GODFRIN, GROSS, JACQUES et KUNTZ, 27 rue FOCH 03 82 88 21 88

Médecin de garde régime minier 03 82 85 32 00

Aide médical - médigarde : 0 820 33 20 20

Dentistes:

RIZZOLO Lionel, 1 rue de Gare 03 82 91 90 27

BERSUDER Sophie, 1 rue de l'Ancienne Scierie 03 82 91 81 33

Infirmières:

FADEL Aïcha

STRUBEL Stéphanie

ZIEGLER Stéphanie Carole

32 rue Foch 06 35 28 28 28

Pharmacie:

GOGNIAUX-ROSSI, 2 bis rue de l'Ancienne Mairie 03 82 91 07 00

Pharmacie de garde 3237

Ambulances:

COLAS Jackie, 6 bis rue d'Ottange 03 82 91 80 07

SAMU: 15

POLICE: 17

POMPIERS: 18

APPEL URGENCE: 112

GENDARMERIE AUMETZ: 03 82 59 61 50

GENDARMERIE AUDUN LE TICHE:

03 82 59 48 30

GENDARMERIE FONTOY: 03 82 84 84 84

GENDARMERIE OTTANGE: 03 82 50 53 67

HEBERGEMENT D'URGENCE: 115

DROGUES INFO SERVICE: 08 00 23 13 13

SOS DROGUES: 113

ECOUTE ALCOOL: 08 11 91 30 30

DISCRIMINATION RACIALE: 114

SOS FEMMES BATTUES: 3919

ENFANCE MALTRAITÉE: 119

CANCER INFO SERVICE: 0 810 810 821

SIDA INFO-SERVICE: 08 00 84 08 00

CENTRE ANTI-POISON: 03 83 32 36 36

ACCÈS AUX SOINS: 08 00 23 26 00

CENTRE DES IMPOTS HAYANGE :

03 82 86 80 72

PERCEPTION FONTOY: 03 82 84 82 82

PREFECTURE DE LA MOSELLE :

03 87 34 87 34

SOUS-PREFECTURE DE THIONVILLE :

03 82 59 19 20

SYNDICAT DES EAUX: 03 82 59 10 10

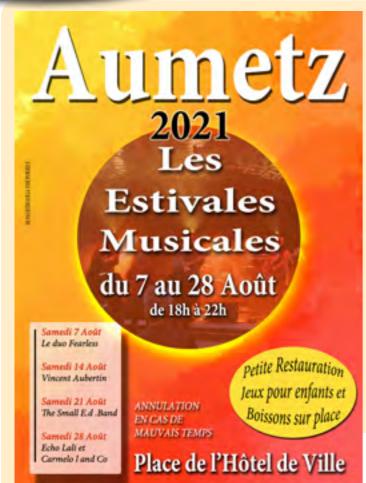
FOURRIERE MOINEVILLE: 03 82 22 11 47



La commission culture a été forcée d'annuler le concours des maisons fleuries faute de participants, et espère pouvoir le concrétiser en 2022.







Les Estivales 2021

Les premières Estivales à Aumetz organisées par la commission culture ont dû être annulées, le covid en est la cause. Tout était prêt....

Nous espérons pouvoir l'organiser les deux derniers week-end d'août 2022.

Le Marché du Terroir 2021

Le marché du terroir a pu être organisé par la commission Culture malgré les restrictions sanitaires liées à la pandémie.

Tous les producteurs, ainsi que les artisans étaient au rendez-vous.

Miels, huiles, produits de la ferme, fruits des vergers, bières locales, fromages, produits de boulangerie, ainsi que des artistes peintres locaux, menuisiers, fabricante de bougies, de poteries ont offert une belle diversité à ce marché.



Une animation de 50 jeux géants d'autrefois que la municipalité a mise à disposition des petits et grands a eu un grand succès.

La commission Culture a tenu le bar ainsi que le stand casse-croûte.

Une journée sous le soleil qui a redonné du moral à tous.

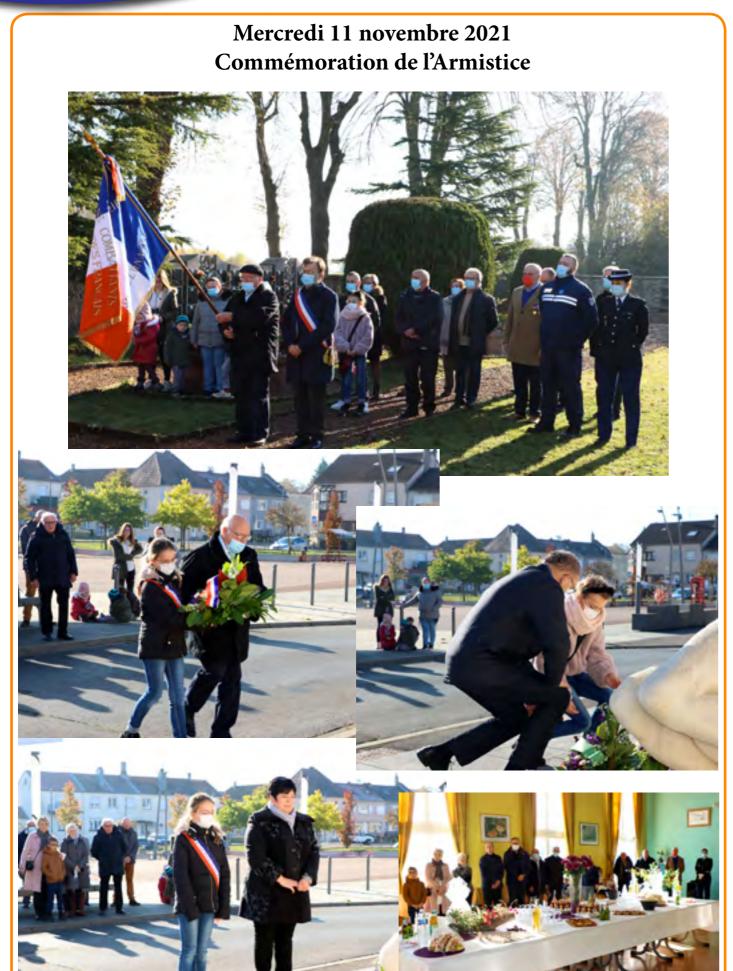






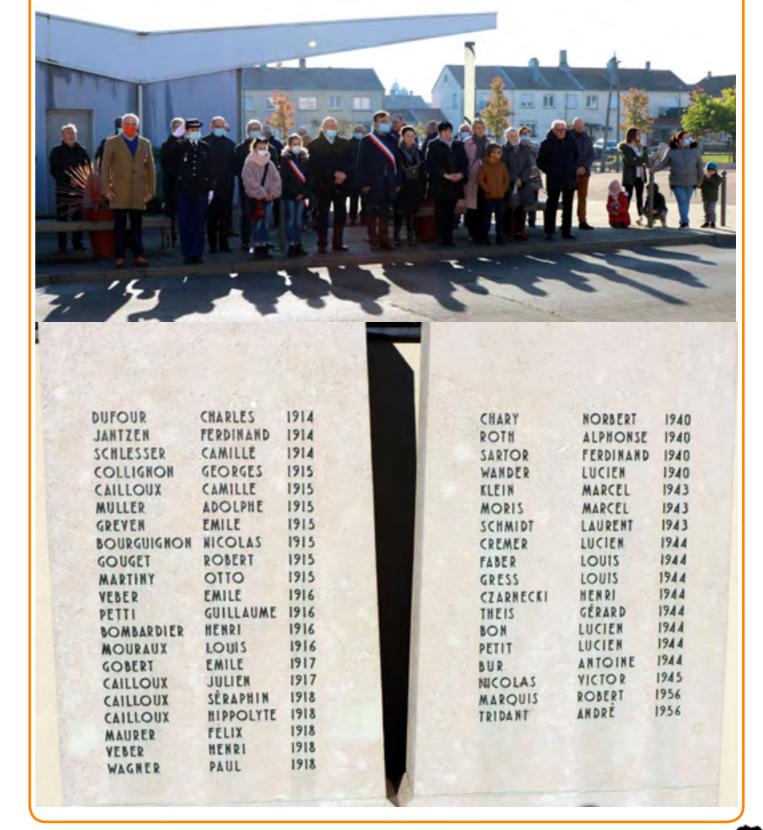






Comme chaque année, lors de la commémoration de l'armistice du 11 novembre 1945, un dépôt de gerbes a été effectué au monument aux morts.

Étaient présents, monsieur le Maire accompagné des conseillers municipaux, de représentants du Conseil Municipal des Jeunes, de l'ONAC (anciens combattants), de la gendarmerie, des présidents d'associations, des anciens sapeurs pompiers et de citoyens d'Aumetz. Un pot de l'amitié a été offert à l'issue de cet hommage.







dans des sacs transparents sur le domaine public ou dans des containers spécifiques. Attention néanmoins aux amendes pouvant être dressées par la Police Environnement de la CCPHVA.





Papiers, cartons, briques alimentaires, emballages métal / aluminium et tous les emballages plastiques vont désormais dans votre poubelle de tri!



Il s'agit du film réalisé par Patrick Basso qui a été projeté à la salle des spectacles le a vécu pendant cette période douloureuse. vendredi 26 novembre.

exilée pendant la guerre et qui ressemble à une multitude de cas similaires en Moselle. Très beau film de Patrick Basso. avec des personnes qui ont vécu cet exode. ont terminé la soirée en beauté. subi cet exil particulièrement difficile pendant la guerre.

Un témoignage poignant a été celui de projetant d'autres films de cette qualité. monsieur Hanus qui, avec une très grande

précision, nous a retracé l'évacuation qu'il Madame Chollot a elle aussi évoqué la pé-Patrick y retrace la vie d'une Ludelangeoise riode difficile qu'elle a endurée étant petite et qui l'a marquée à jamais.

Après le film, des échanges se sont tenus Le débat et les témoignages qui ont suivi

Ont témoigné également des personnes La commission Culture remercie Patrick dont certains membres de leur famille ont Basso pour cette belle projection ainsi que toutes les personnes présentes.

Nous espérons renouveler l'expérience en

























La Saint Nicolas

Le matin, Saint Nicolas s'est rendu à l'école maternelle où des enfants impatients l'attendaient. Ceux-ci lui ont fait un bel accueil, de beaux dessins lui ont été offerts, des chants ont été entonnés et de beaux poèmes récités à son intention. Saint Nicolas, très touché, leur a déposé des sachets de friandises et n'a pas oublié les institutrices et tout le personnel de l'école.

Le jeudi 02 décembre, la commission Culture a organisé une journée Saint Nicolas au profit des enfants des écoles.



A 13h30, les enfants du primaire et de l'IME étaient attendus à la salle polyvalente où un film de Noël leur a été projeté.

Comme ils ont été très sages, Saint Nicolas est venu après la projection accompagné de Monsieur le Maire.

Les classes ont été appelées les unes après les autres sur scène auprès de Saint Nicolas pour une prise de photo de groupe. Les enfants sont repartis avec un sachet de friandise chacun. Saint Nicolas n'a pas oublié les adultes. Lui-même a été gâté, il est reparti chargé de dessins.

Une très belle journée pour les enfants mais, pour les adultes également.







La Saint Nicolas













Les animations ont été faites par nos associations culturelles. L'harmonie nous a joué des chants de noël. Les Voix de l'Est nous ont fait faire le tour du monde avec leurs chants. John Lippis, directeur de l'école de musique, nous a replongé à une époque encore proche grâce à son talent et son accordéon.

Un grand merci à tous les participants.



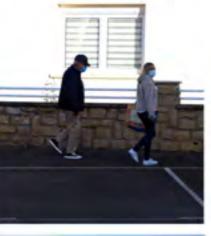




Les brioches de l'Amitié 2021



Le rassemblement des bénévoles avant la distribution



L'association du Twirling Bâton venue en grand nombre



Comme chaque année à la même époque, tié ».

Les Membres du CCAS entourés de 10 Asrues de notre ville sous un grand soleil en ce tion pour cette opération générosité. posées ont trouvé un accueil chaleureux auprès de la population que nous remercions.

somme de 1776 euros directement à l'APEI votre engagement.

de THIONVILLE pour la création d'un l'APEI lance l'Opération « Brioches de l'Ami- Foyer d'Accueil pour personnes handicapées adultes sur le site de Volkrange.

Un grand merci aux Associations présentes, sociations locales présentes ont sillonné les aux membres du CCAS et à notre populadimanche 10 octobre. Les 425 brioches pro- Notre Boulanger « EURL LA TRADITION D'OR » Tressange mérite nos remerciements pour la confection de ces 425 brioches.

Cette collecte nous permet de verser la Félicitations et Bravo à toutes et tous pour

Noces d'Or édition 2021

C'est avec un grand plaisir que l'ensemble des membres du CCAS ont reçu nos récipiendaires or, diamant et palissandre 2021.

Noce de Palissandre : Mr et Mme VANZO Noce de Diamant : Mr et Mme MAGADA

> *Mr et Mme THIES* Mr et Mme PROTCH

Noce d'Or: Mr et Mme MARSEU

N'oublions pas Mr et Mme DODU, (excusés pour leur absence) qui fêtaient leur noce de Platine.

Un moment convivial qui nous avait manqué. Nous avions à cœur de vous retrouver et enfin pouvoir reprendre nos activités municipales.

Encore félicitation à nos couples pour avoir passé ce cap. Nous vous souhaitons encore de nombreuses années de bonheur.









Téléthon édition 2021

le 3 décembre, a pu avoir lieu. Avec la participation des classes de CP, CE1/CE2 et CE2/ CM1 de l'école primaire d'Aumetz, le CCAS joueurs qui ont participé. Une reprise en fut un point d'accueil et de goûter pour l'en- douceur, mais qui s'est tout de même finie à semble des participants. Les dons associatifs 4h30 du matin. ainsi que les téléphones ont pu être remis.

Cette année la course organisée par Fameck, Le traditionnel poker organisé en faveur du TÉLÉTHON par le CCAS d'Aumetz a eu lieu le 11 décembre. Et ce n'est pas moins de 52













CCAS

Colis de Noël 2021

particulier nous bouscule depuis bientôt 2 de la municipalité vous souhaite de bonnes ans, le CCAS a mis tout son cœur pour faire fêtes de fin d'année. de ce Noël 2021 un moment privilégié.

En espérant que les 340 colis commandés trouveront satisfaction et embelliront vos fêtes de fin d'année.



Parce que le contexte sanitaire quelque peu L'ensemble des membres du CCAS ainsi que



Goûter de Noël de nos aînés

cile.

Malgré le contexte sanitaire et les restrictions, nous vous avons accueillis dans une salle joliment décorée pour l'occasion.

Les Grandes Sections de l'école maternelle culinaires. Paul Verlaine ne pouvaient pas être présentes pour cause de restrictions sanitaires, mais avec vous. ont tenu à partager un moment avec nous

Les festivités de noël ont pris bon train pour par le biais de 2 belles lettres ainsi que par cette nouvelle reprise après une année diffi- des bricolages offerts à chaque présent. Nous espérons les revoir l'année prochaine avec la belle chorale de Noël.

> L'après-midi fut rythmé par notre animateur Henri, suivit de notre tombola et de douceurs

> Que la santé, la joie et la prospérité soient















CCAS CCAS

Goûter de Noël de nos aînés



Repas du personnel et arbre du Noël du CCAS

Cette année 2021, le rendez-vous fut pris le pour leurs investissements et leurs travaux 17 décembre au TOQUÉ d'Aumetz.

L'ensemble du personnel, des élus et des années. Qu'elles profitent de leur repos bien membres du CCAS se sont retrouvés pour mérité. festoyer en cette fin d'année.

velles retraitées : Mme KOGOVSEK Arlette loir distribuer les présents commandés pour et Mme RENNIÉ Christine. Merci à elles l'occasion. C'est chose faite!

au sein de notre commune durant toutes ces

Le père Noël n'a pu être présent, mais a de-Nous avons pu mettre à l'honneur nos 2 nou- mandé aux membres du CCAS de bien vou-











Foyer municipal des séniors

réouverture dans nos nouveaux locaux notre fait l'honneur de nous donner son discours goûter municipal du jeudi par votre em- habituel. S'en est suivi le café accompagné de ployée Colon Régine, sous la responsabilité gourmandises sucrées. du CCAS.

Enfin... Cette année 2021 aura pu voir la Pour l'occasion monsieur le Maire nous a











Boîtes de Noël Solidaire

L'édition 2020 ayant eu un franc succès, nous remises ainsi que 20 lots (des colis de Noël avons renouvelé l'opération « Offrez une 2020) qui seront eux remis aux étudiants de boîte de Noël pour les plus démunis ».

L'édition 2021 a eu lieu du 23 novembre au 18 Un beau geste à la fois simple et fort! décembre 2021.

C'est sous un beau soleil que la remise des nérosité envers les plus nécessiteux. boîtes de Noël a pu avoir lieu avec l'association Action Vers l'Espoir.

Grâce à vos dons, 105 boîtes ont pu être



Metz.

Merci à vous pour votre soutien et votre gé-

Bonnes fêtes!



Le plan grand froid est un plan est actionné par le préfet quand les conditions climatiques nécessitent sa mise en place.

Grâce aux fichiers sanitaires, mis à jour cette année sur notre commune, nous sommes prêt à mettre en place cette mesure rapidement. Cependant si vous connaissez une personne isolée et/ou dans le besoin, n'hésitez pas à vous rapprocher du CCAS.

La veille hivernale est activée du 1er novembre 2021 au 31 mars 2022.



Appelez gratuitement le 115, si vous rencontrez un sans-abri ou une personne en dificulté.





Vous pouvez contacter la mairie aux heures d'ouverture des bureaux : De 8h30 à 12h et de 14h à 17h du lundi au vendredi 03 82 91 90 63





Remerciements

core marquée par la pandémie mondiale et poste de coopté du CCAS. Merci à lui pour par les aléas des obligations gouvernemen- son investissement auprès de nos aumestales liés aux COVID 19.

CCAS ainsi que de nos différents partenaires année 2021. Malheureusement cette année et services municipaux. Merci à eux!

relâche, depuis le mois de septembre, environ 75 dossiers ont été traités.

manifestations CCAS soient organisées dans vos proches. le strict respect des protocoles sanitaires en Pour conclure, l'ensemble de l'équipe CCAS vigueur.

nous ont aidés tout au long de ces 2 semestres joie. 2021.

Je remercie l'ensemble de mon équipe qui s'est Bonne année! fortement mobilisé pour votre service.

Avec l'élection de notre coopté Mr DE PAOLI DOUARD Amandine Stéphane au sein du Conseil municipal, un VP du CCAS siège de coopté fut vacant au niveau de notre Adjointe aux affaires sociales Conseil d'administration. Le 13 décembre, à

L'année 2021 restera comme une année en- l'unanimité, Mr ANUZET Olivier a été élu au soises et aumessois.

Cela n'a pas terni la mobilisation de l'équipe En 2020 nous avions espéré une meilleure fut finalement plus difficile que nous l'aurions Les permanences ont connu du travail sans souhaité. Du coup, que pourrions-nous vous souhaiter pour cette future année 2022 ? Si ce n'est finalement qu'un répit si longtemps Nous avons travaillé de concert pour que les attendu et du temps entouré de l'amour de

vous présente ses vœux les plus sincères pour Merci à tous les participants et bénévoles qui l'édition 2022 qu'elle soit douce et pleine de

Passez de bonnes fêtes de fin d'année.

Manifestations CCAS 2022:

Tombola: 12 février Fermeture du foyer municipal : 28 avril Fête des Mères: 29 mai

Noces d'or : 23 juin Ouverture du foyer municipal : 06 octobre Brioches de l'amitié: 09 octobre

Poker du téléthon: 10 décembre Colis de Noël: 14 décembre Goûter de Noël: 15 décembre **Arbre de Noël :** 16 décembre

Annonce loto 2022

Suite aux restrictions gouvernementales et dans un souci de sécurité, le CCAS a pris la décision d'annuler l'organisation du loto gourmand organisé le 13 février 2022.

Cette manifestation nous permettait, grâce à vos dons, d'aider de nombreuses personnes d'Aumetz en situation précaire. Avec la pandémie, les dossiers ne cessent d'augmenter. C'est pourquoi le CCAS a pensé remplacer le loto 2022 par une tombola. La mise en place n'est pas fixée à l'heure de l'impression du bulletin. Seule la date du tirage fixée au samedi 12 février et la vente des billets se fera sur les 15 premiers jours de février. Le reste de l'organisation sera communiqué via les réseaux et autres affichages.

Planning des permanences sociales:

Les permanences sociales ont lieux les lundis après-midi de 14h à 17h

Depuis septembre 2021, elles ont lieu dans le nouveau bâtiment multigénérationnel. Elles sont organisées par rendez-vous à prendre auprès du secrétariat de la mairie.

• Février : 07 et 21 • Mars: 07 et 21 Avril: 04 et 19

• Mai: 02 - 16 et 30

• Juin: 13 et 27

Juillet et Aout : pause estivale

Septembre: 05 et 19 Octobre: 03 et 17

Novembre: 07 et 21

Décembre: 05

À partir de janvier ces permanences se verront accompagnées sur des créneaux différents par des services supplémentaires de l'état :

Assistante sociale **PMI** Infirmière puéricultrice **Impôts**

Ces instances gèrent en leur nom propre les créneaux de rendez-vous qui sont fixés par leur propre plateforme d'appel.







CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES : LES GRANDS THÈMES

ENVIRONNEMENT	ENFANCE ET SCOLARITÉ	ACTIVITÉS CULTURELLES	AMMÉNAGEMENT	COMMUNICATION
(Propreté de la ville, jardins, verdure etc.)		ET SPORTIVES	DU TERRITOIRE (Routes, signalisations, parcs	(Information publique, vidéo, affiches, journal etc.)
ET ACTION SOCIALE			etc.)	
- Journée ramassage des	- Faire des sorties	- Démonstration des activités	- Aires de jeux pour	- Faire des campagnes de
déchets	périscolaire et école	des associations d'Aumetz	personnes à mobilité réduite	sensibilisation à la pollution
- Refaire le jardin et la marre	 Organiser des voyages 	- Vente de gâteaux au profit	- Distributeurs de sacs à	- Mettre un panneau
à l'école primaire	scolaires (grandes villes)	d'associations	crottes de chiens	d'affichage dédié aux
- Organiser des journées de	- Sensibilisation au civisme	- Journée sport	- Pistes cyclables	associations
sensibilisation à	- Organiser des journées	- Activités extra-scolaire	supplémentaires	
l'environnement adulte et enfant	ramassage des déchets	- Visite aux personnes âgées	- Plus de bornes de recharge pour voitures électriques	
- Création d'un parc	- Installer marelles∖jeux au sol		- Verbaliser les voitures mal	
- Intégrer une page incivilité	Faire un journal scolaire		garées	
dans le journal municipal	(collège\primaire)		- Plus de bancs	
- Laisser des endroits de nature sauvage	-Intervention sur le		- Plus de ralentisseurs et	
	harcèlement		passages piétons	
 Sapinière plus propre, voir le problème des dépôts 	-Gestes de premiers secours		- Plus d'aires de jeux	
sauvages			- Faire un parcours de santé	
- Collecte de vêtements			- Faire plus de parking	



CMJ



C'est après plusieurs réunions de travail que le Conseil Municipal des Jeunes a acté les grands thèmes et projets à réaliser (dans la mesure du possible).

Réunions de travail du **CMI**

Avec le contexte sanitaire, nous avons pris beaucoup de retard, toutefois la motivation est là. Pour preuve, l'organisation de la journée nettoyage, recyclage et récupération de vêtements et de jouets en novembre 2021, en association avec monsieur Hervé ANGELI adjoint au développement durable, journée qui s'est déroulée à merveille (malgré le mauvais temps).

Merci encore à toutes les personnes présentes pour leur volontarisme.











Retour sur la journée nettoyage et recyclage à Aumetz du 27 novembre 2021

Nous nous sommes réunis dans la salle du comment... en réutilisant des matériaux de temple, le 27 novembre à 9h, malgré la neige. notre déchèterie communautaire! Les groupes de ramassage par zone ont été Parallèlement une collecte de vêtements faits, et au boulot !!! À l'aide de sacs, nous et de jouets a été faite par le CMJ, ceux-ci avons ramassé un camion entier de déchets ont été donnés à l'association Actions vers et 2000 mégots dans la ville, sur la voie fer- l'Espoir qui a redistribué les dons aux plus rée, et le rond-point de Crusnes.

Les mégots ont été mis dans des bouteilles réutilisées.

Les gros objets comme les pneus, des matelas... ou les sacs remplis ont été repérés sur une carte d'Aumetz afin que les employés municipaux puissent les récupérer.

À midi, une collation a été offerte.

L'après-midi, il y'a eu des animations sur le leurs dons de matériel de nettoyage! tri et le recyclage des mégots avec l'entreprise qui a exposé ce que les élèves du collège font pour le développement durable ; la CCPHVA a invité l'Association Centre de Sauvegarde http://www.pdud-aumetz.fr de la Faune Lorraine qui a proposé un atelier de fabrication de gîtes pour les animaux sauvages de nos jardins, mais pas n'importe

nécessiteux.

Nous remercions Hervé Angéli, organisateur de cette journée en collaboration avec le CMJ, aux employés municipaux, à tous les bénévoles et aux sponsors Tous au jardin de Havange, le SIVOM d'Audun-le-Tiche, le Point Vert et le Bricomarché d'Aumetz pour

Schime; Mme Schuller du collège d'Aumetz Vous pouvez découvrir ce qu'est le PDUD (Plan de Développement Urbain Durable) sur le site :

Émy COLAS Conseillère Municipale du CMJ









CMJ







A l'occasion de l'action organisée par la mairie ce 27 novembre 2021 pour la SERD, le collège Lionel Terray est venu à votre rencontre avec une exposition remerciant l'in- le label national E3D au niveau 3 maximal et vestissement écocitoyen de tous.

Voilà des années que l'ensemble des équipes et élèves s'impliquent au quotidien dans le développement durable. Inscrit dans les programmes et au cœur de nombreux projets pluridisciplinaires et actions qui ponctuent chaque année scolaire, chaque citoyen

peut s'investir. Le rôle des écodélégués élus dans les classes y a été un levier majeur au fil des ans. Le collège a d'ailleurs reçu en 2018 se relance dans l'aventure en 2022. A suivre!

Mme Schuller Référente de l'Education au Développement Durable Collège Lionel Terray





ENFANCE

CENTRE DE LOISIRS D'OCTOBRE 2021

Cette semaine de centre de loisirs sur le thème « la piste aux étoiles » a permis aux enfants âgés de 3 à 11 ans de s'éveiller, de s'épanouir dans une activité extraordinaire et une ouverture sur le monde extérieur











Ces ateliers sur le thème du cirque ont eu pour but d'apporter aux enfants un apprentissage sur l'autonomie, la patience, la mobilité, le savoir-vivre ensemble. En effet, le cirque, art de métissage qui allie modernité et tradition a été très apprécié par tous les enfants.

C'est un art où l'ensemble du corps est utilisé plein d'enthousiasme! à des fins d'expression, où la musique, om-

niprésente, vient révéler des émotions. Les enfants ont pu lors de cette semaine mettre en valeur leurs créations artistiques à travers différentes techniques proposées par l'équipe d'animation et des intervenants spécialisés de la profession du cirque. Le centre de loisirs fut riche en sensation, en découverte et plein d'enthousiasme!



« En attendant Noël»

Le calendrier de L'Avent est une tradition pour patienter jusqu'à Noël. Durant quelques semaines, les enfants ont pu ouvrir chaque jour les fenêtres des calendriers de l'Avent pour y découvrir une petite douceur. Un ravissement pour tous les enfants en attendant la venue du





Le collège Lionel-Terray

Engagé dans le dispositif E3D (Démarche de Développement Durable), le collège Lionel-Terray multiplie les actions ayant pour thématique l'écologie. Une exposition sur le thème « Dessine-moi l'écologie » réalisée par Cartooning for Peace, réseau international de dessinateurs de presse engagés dans la défense de l'environnement.

Cette exposition, proposée en partenariat avec la MGEN, aborde de manière ludique les enjeux liés à la pollution, à la gestion des déchets. Toutes les classes du collège visitent l'exposition, de même que les élèves de CM2 de Marie-Curie dans le cadre de la liaison école-collège.



Outre les collégiens, les élèves de CM2 ont découvert l'exposition « Dessine-moi l'écologie ». Photo RL

Esch 2022 : le dessin de Jade Maillot obtient le 2e prix

Dans le cadre d'Esch 2022, un concours de dessins ayant pour thème la conquête de l'espace a été lancé sur le secteur transfrontalier comprenant dix communes luxembourgeoises et les huit communes de la CCPHVA. Sur environ 12 000 dessins d'écoliers de 6 à 12 ans, dix-huit ont été primés. Celui de Jade Maillot, de la classe de CM1 dirigée par Mme Laurent a obtenu un deuxième prix.



Le beau dessin de Jade a été primé. Le thème concernait la conquête de l'espace. Photo RL

La remise des récompenses s'est déroulée au grand auditorium de la Maison du Savoir à Belval en présence de la spationaute française, Claudie Haigneré et de son homologue allemand, Reinhold Ewald. Toute la classe a également été récompensée, chaque élève a reçu un fragment de météorite et un billet d'entrée pour le spectacle d'ouverture de la capitale européenne de la culture du 26 février 2022.



Mardi 19 octobre 2021 Test sécurité incendie en Mairie



Dans le cadre des exercices obligatoires à la formation des pompiers, la Mairie d'Aumetz a été le théâtre des opérations. Ce qui a en même temps permis de contrôler le respect des éléments de sécurité dans les locaux.





MÉDIATHÈQUE



Médiathèque Antoine de Saint Exupéry







Après un début timide en octobre, la médiathèque reprend vie!

La fréquentation augmente de jour en jour et grâce aux animations, la médiathèque termine l'année sur des chapeaux de roues.



La crèche communautaire en visite à la médiathèque

Les enfants découvrent l'espace jeunesse







Le périscolaire d'Aumetz s'approprie avec joie l'espace jeunesse





Un beau succès pour les animations d'automne! « La malle aux histoires » et « Les doudous lecteurs » sont des séances très appréciées par le public.



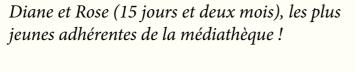
La malle aux histoires

MÉDIATHÈQUE



Après deux ans d'absence, le cercle de lecture se réunit à nouveau chaque mois à la médiathèque. Un moment de partage littéraire convivial!

Des Livres et vos Mots





La médiathèque est un lieu de vie agréable où parents et enfants aiment se retrouver!







En raison des nouvelles dispositions sanitaires, toutes les animations à la médiathèque sont proposées sur réservation.

Pour rappel, le Pass Vaccinal est obligatoire à partir de 12 ans et le masque à partir de 6 ans.

Bien évidemment, les animations peuvent être annulées si le protocole sanitaire l'exige.





Médiathèque St Exupéry d'Aumetz 03.82.91.05.98

Un nouvel éclairage public plus performant et économique

Dans le cadre du projet Smart city, initié par la Communauté de communes Pays-Haut Val d'Alzette, le remplacement des ampoules classiques par du LED est en cours à Aumetz.

C'est une technologie performante au niveau de la luminosité et plus économique. Cette modification nous permettra de réaliser une réduction de la facture d'électricité de 75 % soit une économie de plus de 300 000 € par an.

Autres avantages : la diminution des pannes, la durée de vie des LED étant allongée, la réduction des émissions de gaz à effet de serre et la limitation des substances dangereuses produites par les anciennes ampoules.



Les jobs d'été 2021

Proposés par la municipalité d'Aumetz durant la période estivale, les jobs d'été offrent deux avantages indéniables : d'une part compenser les absences pour congés payés du personnel régulier, d'autre part, procurer un pécule à quelques étudiants.

Cette année, les services techniques emploient en alternance huit jeunes sur la période juillet, août. Les employés temporaires accomplissent les tâches courantes. L'arrosage des massifs, le désherbage, la tonte, le nettoyage des bâtiments communaux etc.









Les plaques télécom endommagées ont été refaites.

N'hésitez pas à signaler les problèmes afin que les services concernés puissent intervenir dans les meilleurs délais.

Soit en mairie ou directement chez Orange voir l'article ci-dessous.

Le réseau Orange fonctionne grâce aux équipements et infrastructures techniques déployés sur l'ensemble du territoire. Les poteaux, câbles et armoires peuvent ainsi être endommagés ou présenter des anomalies. Le service dommages réseaux permet à chacun de signaler ces défauts et de contribuer ainsi à la qualité du réseau Orange.

Signaler un équipement endommagé sur la voie publique.

Pour nous informer d'un équipement

nécessitant une intervention (poteaux cassés ou penchés, câbles arrachés, armoires ouvertes...), cliquez sur dommages-reseaux.orange.fr.



La rénovation de la salle du Temple

La rénovation de la salle du Temple devrait commencer cette année. Cette salle qui est très solicitée est dans un mauvais état et une remise aux normes s'impose (accessibilité et sécurité incendie).



Cabinet Médical

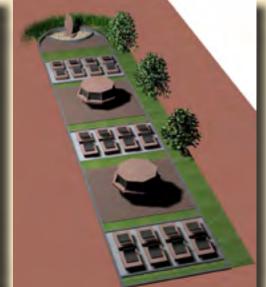
La rue de la Poste sera requalifiée avec la création de places de stationnement et sa mise en sens unique, dans la perspective de l'installation du cabinet médical prévue en septembre 2022.

L'aménagement du cimetière de la route de Crusnes

L'aménagement du cimetière de la route de Crusnes est également prévu cette année. En effet par manque de place au columbarium, une extension est prévue (columbarium, cavurnes et jardin du souvenir).











Le Conseil de Fabrique

Notre église, belle et majestueuse, a plus de 60 ans. Au cours de toutes ces années, elle a subi les méfaits du temps aussi des travaux de réfection et d'embellissement ont été entrepris.





25 juin2021

fait appel à plusieurs entreprises.

Il a confié les gros travaux de consolidation à l'entreprise GOFFINET de Tiercelet à savoir:

- réfection du bandeau sud de la toiture,
- la chapelle,
- réfection des joints de pierre.

quinzaine de juillet 2021.

En 2018, l'entreprise PAILLET d' Aumetz a procédé au remplacement des luminaires par des LED.

En juillet 2021, détérioré par l'humidité, l'entreprise Electricité ECS de Fontoy a remis à neuf le circuit électrique apparent côté droit de la nef.

Tous ces travaux ont été pris en charge par le conseil de fabrique.

24 juillet 2021

Avec l'accord des membres du conseil de Des infiltrations d'eau ont abîmé la peinture fabrique, M. Christian CHOTIN président a du transept droit, chapelle de la Vierge. M. Christian CHOTIN et Jean DI BONA se sont chargés de décaper, puis de repeindre les murs et la voûte de cette partie de l'église. Ils ont aussi isolé le grenier du presbytère. La réalisation de bouquets, l'entretien de - réfection des tours de fenêtres au niveau de l'église sont assurés par des bénévoles.

Un grand merci à toutes ces personnes qui Ces travaux ont été réalisés la deuxième oeuvrent pour que l'église garde toujours son éclat et reste un lieu d'accueil et de prières.



L'AFFI le retour



Le cinéma italien rime toujours avec Pasta, mais cette année chez soi! Ils sont venus le 3 novembre, les pâtes ont disparu. Nous avons respecté les règles sanitaires, mais élaboré 140 parts de spaghettis à emporter.

C'est avec regret que le comité de l'Affi (Association familiale franco-italienne) a annoncé l'annulation de la traditionnelle fête de la Befana en raison des contraintes sanitaires actuelles.

Le repas des retrouvailles est lui aussi annulé mais l'opération pâtes non-stop 2022 reste encore au programme. « Nous aviserons le moment venu de l'annuler ou de la maintenir. »



A bientôt le comité de l'AFFI

L'ATSO

Chers amis adhérents Comme l'année précédente nous n'avons pu organiser des manifestations Espérant que l'année 2022 sera meilleure Manifestations pour 2022:

- 3 avril assemblée générale
- 7 août fête champêtre
- 2 octobre fête slovène
- 4 décembre la St Nicolas





La chorale a repris ses activités ainsi que l'école slovène et dentelles. Tous nos vœux pour la nouvelle année.

Novo leto 2022 naj prinese zdravje, sreco, mir in blagostanje





ASSOCIATION ASSOCIATION

ÉCOLE DE MUSIQUE DE AUMETZ

le-Tiche « À Ta Portée », l'école de musique de épouse nous soutient encore activement. la MJC de Villerupt et d'autres... pour former Je tiens à remercier Mr le maire Gilles Destreou d'activités et d'infrastructures permet- Lebrun adjointe à la culture. tant à l'élève de trouver les éléments pour la Ma volonté est de pérenniser l'école de muégalement son souhait de voir des élèves musiciens pratiquer les instruments de l'harmonie et ainsi enrichir les rangs des différents pupitres.

« Nous avons une histoire importante à Aumetz, un patrimoine à défendre, des valeurs, et il faut rendre hommage à ceux qui ont meilleurs vœux de santé et de joies en famille œuvré pour la musique dans la commune pour 2022! Et que la musique nous porte à la ainsi qu'au riche tissus associatif. À cet effet, fraternité et enjolive nos cœurs ». je tiens à rendre hommage à l'ancien Chef de musique Jean-Claude Aubrun qui nous

L'école de musique d'Aumetz a passé une an- a quitté brutalement, et à qui j'ai succédé, il née 2021 sous le signe de l'espoir et du renou- s'était dévoué à l'harmonie et à l'école de muveau! Le président et directeur John-Frédéric sique pendant près de 15 années. Aussi une Lippis a montré sa satisfaction concernant la pensée pour Sylvain Chollot, trompettiste et reprise des cours après une série de confi- membre si impliqué dans l'harmonie dont nements, l'aménagement dans les nouveaux sa disparition soudaine et récente à replongé locaux dont nous sommes fiers, et le regrou- l'harmonie dans le chagrin. Sans oublier Jean pement avec les écoles de musique d'Audun- Omedei qui a œuvré sans relâche dont son

une grande école intercommunale dotée de mont, premier partenaire avec la municimoyens humains, compétences, d'orchestres palité de l'école de musique, ainsi qu'à Mme

meilleure formation. JF Lippis rappelle éga- sique, les moyens et les outils ont changé, lement les liens historiques avec l'harmonie la réalité aussi, il est bon de se regrouper et d'Aumetz, fondatrice de l'école de musique, et mettre nos compétences au service de l'éducation musicale et des citoyens.

Aux élèves de l'école de musique, à leurs parents, aux professeurs, à la municipalité ainsi qu'aux aumessoises et aumessois, à la Communauté de Communes du Pays-Haut Val d'Alzette CCPHVA et ses habitants, mon comité se joint à moi pour vous présenter nos

JF Lippis





Harmonie d'Aumetz

Affiliée à la Fédération Musicale de Moselle et Meuse

L'année 2021 restera sans doute comme la pire année de notre harmonie. La pandémie Covid a réduit à néant les répétitions, contact humain et amical.

Le 12 mars, Jean Omodei, fidèle cheville outous les musiciens gardent de lui de nombreux souvenirs émus et plaisants.

de Jean-Claude Aubrun, notre chef durant Martin Carrubba, dans les nouveaux locaux 14 ans. Une mort, inadmissible à 55 ans et du centre multi-générationnel. Des locaux qui nous a tous profondément marqués. Son magnifiques, adaptés, et en rez-de-chaussée. sourire, ses capacités de directeur musical Nous avons conscience de la chance qui nous restent présents en chacun de nous. Il aura est offerte d'exercer notre loisir musical dans marqué l'harmonie de son passage en réus- de si bonnes conditions. sissant à préserver un bon niveau musical, en Nous espérons recruter rapidement de nouessayant de recruter de nouveaux exécutants veaux musiciens et nous poursuivons aussi aux différents pupitres. Il nous manque beau- le partenariat avec l'harmonie « La Fratercoup et sa disparition restera une blessure nelle » d'Hussigny-Godbrange, puisque les inguérissable.

Et le 28 décembre, nous apprenions le décès Pour 2022, le comité a établi un calendrier Mireille et ancien membre de notre harmo- mauvaises surprises sanitaires : nie. Il avait seulement 60 ans.

Trompettiste de talent, Sylvain avait fait de • 6 mars : repas dansant « Choucroute » brillantes études musicales. Après l'école de • 4 au 7 novembre : Festivités des 100 ans de musique de l'Harmonie d'Aumetz, il avait intégré le Conservatoire National de Région de Metz, avait obtenu la médaille d'or, ainsi Nous vous souhaitons de belles fêtes de fin entamer une véritable carrière et faire de la devrait pas être difficile. musique son métier.

Il avait ensuite effectué son service militaire dans les rangs de la Musique du 15.1. Son

passage dans cette formation musicale prestigieuse avait été remarqué et tout avait été tenté par les autorités militaires pour lui faire les concerts et les manifestations. Plus aucun signer un engagement. Ses choix et la vie en ont décidé autrement.

Des ennuis de santé l'avaient malheureuvrière de l'harmonie décédait. Jean a œuvré sement éloigné des pupitres de l'Harmonie au comité durant plus de 40 ans, en tant que d'Aumetz. Sa disparition brutale nous eftrésorier, mais aussi coursier, installateur de fondre tous. Nous nous associons avec la plus scène, préparateur de salle... et tant d'autres grande sincérité à la peine de Mireille, Julie, choses encore. Il laisse un vide immense et Christophe, tous les petits-enfants ainsi que toute la famille.

Nous avons heureusement repris les répé-Le 16 juin, nous apprenions la mort brutale titions en septembre, sous la direction de

deux formations ont le même chef.

tout aussi injuste de Sylvain Chollot, mari de que nous espérons tenir, sans de nouvelles

- 30 janvier : assemblée générale
- l'Harmonie

que le prix interrégional. Sylvain aurait pu d'année et le meilleur pour 2022...ce qui ne

Denis CHOLLOT





ASSOCIATION







La saison 2021/2022 a bien démarré malgré les contraintes liées à la pandémie qui sévit toujours et qui, apparemment, n'est pas prête de s'arrêter, malheureusement.

Notre assemblée générale s'est déroulée dans la salle de spectacles. Pas de changement au niveau des membres du comité, nous avons voulu remercier Madame Élisabeth Cigale qui a décidé de cesser ses activités d'animation et nous l'avons nommée « Présidente d'Honneur »





ASSOCIATION ASSOCIATION

Club du 3ème Âge

En ce début d'année 2022, le comité de l'As- Nous avons fait appel à des bénévoles, aux sociation du 3ème âge, présente à tous ses commerçants et entreprises d'Aumetz pour adhérents et à tous les habitants d'Aumetz, que tout cela soit possible. une bonne et heureuse année.

signe d'un nouveau départ.

C'est avec une certaine tristesse que nous Nous tenons à remercier du fond du coeur, avons quitté nos anciens locaux, et avec une toutes les personnes, sociétés et commercertaine appréhension que l'association a çants qui, par leur élan de générosité et de investi les nouveaux locaux mis à sa dispo- temps, ont contribué et permis que le transsition.

Pour retrouver et maintenir le lien social, Merci à Jeannot, Sylvie, Cédrick, Christine nous avons repris nos activités le 12 octobre et Norbert pour leur disponibilité. 2021, après plus d'un an d'arrêt.

La soupe au potiron du mois d'octobre a role Ziegler, Aïcha Fadel, Stéphanie Strubel, été un régal pour tous (les potirons ont été Pizza Maria, Ambulances Colas, au Royaume achetés à l'APE, les Papillons), le beaujolais du pneu, Gestimmo Orpi, nouveau du mois de novembre a réchauffé Transports Chary, restaurant Le Toqué, l'étal'atmosphère, et la visite de Saint-Nicolas a blissement Frizzo, le tabac presse Sylvie Ferredonné à tous un air d'enfant. (Les pains rarelli, et dons anonymes. d'épices ont été achetés à l'association Les Nous rappelons à toutes les personnes de Ailes d'Eurydice), petit coup de pouce à nos plus de 60 ans qu'elles seraient les bienveassociations d'Aumetz.

C'est avec une grande surprise que nous C'est pourquoi nous vous invitons à venir avons appris la suppression du transport de nombreux à notre assemblée générale qui nos adhérents le mardi par la mairie, alors se tiendra le 15 février 2022 à 14 heures au que ce service existait depuis 7 ans. Il est re- centre Multigénérationnel, grettable que cette décision se soit déroulée Place de Bournand. sans concertation ni avertissement préalable. la Présidente » à la fois membre du conseil santé. municipal.

Il a fallu trouver rapidement une solution jours présente. pour les séniors de notre village.

Dans un premier temps, nous avons fait appel à nos adhérents pour du covoiturage, puis nous avons opté une location de minibus (responsabilité oblige).

Courant décembre, nous avons établi et si-Que cette nouvelle année, soit pour tous, le gné une convention avec l'US Aumetz Foot-

port de nos aînés ne soit pas interrompu.

Merci au : Cabinet Infirmier d'Aumetz ,Ca-

nues au sein de notre association.

Mr Le Maire, explique sa décision par le Nous vous souhaitons, encore à tous, une fait « d'une prise d'intérêts personnels pour bonne année 2022, et surtout une bonne

Prenez soin de vous, la pandémie est tou-

Le Comité du 3ème âge







ASSOCIATION





Ces 6 derniers mois ont été plus actifs pour notre association.

Malgré la reprise des activités, nous avons dû annuler pour la 2ème année consécutive notre traditionnelle soirée dansante d'octobre.

En effet, les mesures trop contraignantes dues à la crise sanitaire ne nous ont pas permis de préparer cette soirée dans de bonnes conditions. Après concertation avec les membres de l'association, nous avons donc décidé d'annuler ce repas.

Heureusement, d'autres opérations ont pu se faire, comme la vente de chocolat sur catalogue pour Saint-Nicolas et Noël. Nous travaillons avec la société Synergy qui propose des produits issus de petits producteurs locaux. C'est une solution simple, éthique et responsable pour collecter des fonds.

À côté de ça, plusieurs membres de l'association ont préparé tout au long de l'année beaucoup de bricolages en bois pour Noël, mais également de jolies décorations faites main. Tous ces bricolages ont été mis en vente sur

notre stand à l'Intermarché d'Aumetz. Et quel succès !!!!

Comme chaque année aussi les grands-parents d'Eurydice, Patrice et Mauricette, ont préparé de très bons spritz que nous avons aussi vendus à l'Intermarché.

Les emballages cadeaux ont pu reprendre. Avec l'aide de beaucoup de bénévoles, nous sommes allés plusieurs jours chez Maxi Toys à Terville pour récolter des fonds.

Et pour finir l'année, nous avons participé

au marché de Noël organisé par la municipalité. Un stand de vente de soupes et d'omelettes a été proposé tout au long de la journée.

Les membres de l'association espèrent vous retrouver pour Pâques pour notre chasse aux œufs.









Nous vous souhaitons une bonne année 2022, prenez soin de vous et de vos proches.





ASSOCIATION

Le Twirling Club

à Aumetz. Au fil des années le club a évolué travail assidu et le plaisir de se mesurer aux et le nombre de twirleurs ne cesse d'augmen- plus grands et Aumetz le fait avec brio! ter. Il y a toujours autant de plaisir pour ces jeunes qui partagent la même passion.

figures gymniques et maniement du bâton. Cette discipline riche et complète peut se stages, fêtes, vente de calendriers, goûter de pratiquer en équipe, duo ou solo. Elle apporte Noël, galas et autres moments de convivialité. adresse, équilibre, motricité aux enfants, mais Le club remercie ses fidèles licenciés, parents aussi apprentissage du goût de l'effort, de la bénévoles et son comité, toujours présents persévérance et de l'esprit d'équipe.

Le club a fait sa rentrée le samedi 4 septembre 2021. Les entraı̂nements se tiennent le mercredi après-midi, le jeudi soir et le samedi nuel samedi 18 juin 2022. matin. Tous les twirleurs travaillent dans le sérieux en respectant le protocole sanitaire Bien cordialement en vigueur. L'arrêt de la pratique sportive a Jemmy ARABA obligé les twirleurs à ranger leur bâton au Présidente Twirling Club Aumetz vestiaire durant des semaines, mais depuis quelques mois, les athlètes se préparent pour leur première compétition interdépartementale qui se déroulera à Ecrouves dimanche 30 janvier 2022. N'hésitez pas à venir les encourager!

Suivront différentes rencontres jusqu'au Championnat National, ces compétitions

Depuis 5 ans, le twirling bâton se fait connaître représentent l'aboutissement d'une saison de

Même si la vie associative du club a été pertur-Le twirling est un sport associant : danse, bée durant deux saisons, elle a pu reprendre son cours avec ses différentes animations : pour mener à bien ces opérations et veiller au bon fonctionnement de l'association.

Venez découvrir le twirling lors du gala an-

Mme Jemmy ARABA Présidente Twirling Club Aumetz 6 Place de l'Hôtel de ville **57710 AUMETZ** 06 09 69 13 70 twirlingclubaumetz@gmail.com



Les p'tites Nanas

L'association des P'tites Nanas souhaite à tous et à toutes une très bonne année 2022 et vous invite le samedi 25 juin à venir fêter les 20 ans de l'association lors de son gala annuel.



Club des Épargnants

du club des épargnants Saint-Martin pour poisonne la vie. leur fidélité, Cathy, Laurent, les patrons de Remplissons nos bas de laine, afin de pouvoir notre siège.

A tous nos souhaitons une année 2022 pleine Très bonne année à tous de réussite, de santé et de bonheur, qu'elle

Nous tenons à remercier tous les adhérents nous éloigne de ce maudit virus qui nous em-

réaliser nos rêves.

Le Comité des Fêtes

Après 2 années compliquées durant les- et ceux-ci aimeraient trouver une relève plus habitants d'Aumetz, bref de reprendre une nos membres ou au 06 01 20 48 46. activité normale!!!

Nous avons prévu un après-midi convivial en mars avec une pièce de théâtre! Puis en avril nous aimerions réunir peintres et articréations après tout ce temps sans expos ni déborde de bonheur et de prospérité. manifestations!

est très attendu par le comité comme par d'argent en plus. Que tous vos vœux detous les exposants et visiteurs.

de les concrétiser.

Comme dans d'autres associations, le comité des fêtes voit ses membres prendre de l'âge

quelles nous avons dû annuler nos manifes- dynamique, aussi nous faisons appel à toutes tations, nous espérons reprendre nos activi- les bonnes volontés pour apporter jeunesse tés en 2022, car le comité des fêtes n'a qu'une et énergie à notre association. N'hésitez pas envie, c'est de bouger, de renouer avec les à nous contacter par l'intermédiaire d'un de

> Nous rappelons aux associations d'Aumetz que le comité des fêtes est composé de 2 membres de chaque association qui le souhaitent et de volontaires extérieurs.

sans qui doivent avoir un stock important de Le comité espère que cette nouvelle année

Nous vous souhaitons à toutes et à tous une Le 1er dimanche de juin notre vide-grenier santé de fer, un moral d'acier et aussi un peu viennent réalité.

D'autres projets sont prévus, mais nous pré- Le président tient à remercier toute son férons attendre la suite des évènements afin équipe pour son soutien et sa présence tout au long de l'année.

> Le président SCHROEDER Jean marie





ASSOCIATION ASSOCIATION

Génération Country

Amour, joie, bonheur et santé pour l'Année 2022



La rentrée des GCA s'est faite le 7 septembre 2021, malgré la situation actuelle de nouveaux membres sont venus rejoindre l'association pour le plus grand bonheur de tous.

Après 17 ans d'amitié, de partage et de danses, Patricia, notre animatrice a quitté la région pour de nouvelles aventures. Un cours un peu particulier, durant lequel mé dans les 4 coins nous avons eu la joie de retrouver d'anciens membres.

Ce fut une soirée riche en émotion.

Malgré la pandémie, nous avons eu la chance de pouvoir maintenir notre bal annuel qui a eu lieu le 16 octobre 2021. Quelle joie de nous retrouver enfin, de pouvoir partager le plancher, et ce, grâce à

nos fidèles amis les RUSTYLEG'S, groupe de Country Toulousain renomde France.







ASSOCIATION

Mines en Chœurs et les Voix de l'Est: Quel beau et bon semestre

bon!

Tout d'abord, nous avons enfin pu nous resi ces dernières nous ont permis de progresser et de maintenir le lien. Contrairement à nombre de chorales, nous n'avons perdu aucun chanteur ni bénévole.

Afin de bien nous relancer, nous avons commencé par un séminaire d'une journée, le 30 octobre, moment de convivialité et de travail. Nous avons revu tout le répertoire de l'année afin d'être prêts pour nos nombreuses sollicitations. Pendant toute la journée, Samuel et Mehdi, deux cinéastes professionnels qui travaillent pour Esch2022, nous ont filmés et enregistrés. Ils sont chargés de réaliser un film sur le passé et le présent de notre secteur, film qui sortira en novembre 2022.

Le 13 novembre, nous chantions à Dugnysur-Meuse, invités par l'association Phénix Meuse qui a pour but de rassembler les familles des Poilus enterrés à la nécropole de à Aumetz) Dugny. Après le concert dans l'église, nous

Enfin un semestre normal et même très avons participé à une marche aux flambeaux chargé. Nous avons pu profiter à plein d'une jusqu'à la nécropole où nous avons interaccalmie dans la crise sanitaire. Que ce fut prété la Marseillaise. Moment extrêmement émouvant au milieu des tombes et des fa-

trouver pour des répétitions en présentiel Du 19 au 21 novembre, nous organisions bien plus agréables que celles en visio même notre festival. Ne pouvant être international à cause de la pandémie, il a été régional, néanmoins de grande qualité grâce aux chœurs participants : Vox Femina, chœur de femmes de Metz, le chœur de Jeunes de Lorraine de Nancy, les Joyeux Compagnons, chœur d'hommes de Puttelange-aux-Lacs, les deux chœurs de jeunes de l'école de musique de Yutz, Emyo et Cantylis, le chœur mixte adulte de la même école, Amatys, Barytenbas de Bouzonville et notre chœur d'hommes, les Voix de l'Est. Les choristes furent ravis et heureux de pouvoir enfin s'exprimer devant leur public et partager leur passion. Nous les remercions d'avoir répondu à notre appel.

Les quatre concerts se sont tenus à la salle des Fêtes de Villerupt, dans les églises de Boulange et Aumetz ainsi qu'à l'Espace EON d'Ottange. (Photos des chœurs et du public





Nous nous étions engagés à organiser ce festival au profit des soignants de Bel-Air afin de leur montrer notre reconnaissance pour leur dévouement et le fantastique travail accompli durant cette épidémie. C'est pourquoi, une fois n'est pas coutume, les concerts étaient payants. Et c'est avec une grande fierté que nous pouvons annoncer la remise **d'un don de 4000€** aux soignants de deux services particulièrement éprouvés. Les instances du CHR s'y étant engagées, ce sont ces soignants eux-mêmes qui choisiront l'affectation de ce don.



Nous remercions les municipalités de Villerupt, Boulange, Aumetz et Ottange pour leur aide et la mise à disposition de salles, le CCAS d'Ottange pour sa participation, les conseils de Fabrique de Boulange et Aumetz ainsi que l'Abbé Banassim pour la mise à disposition de leurs églises et notre petit groupe de bénévoles tellement dévoués.





ASSOCIATION ASSOCIATION



Le mois de décembre a été bien rempli, avec à recevoir un musée. Cela a été un grand honpas moins de cinq prestations pour le chœur. Le 3, nous avons répondu favorablement à la demande des organisateurs du Téléthon de filmés et enregistrés par les deux cinéastes. Thionville pour nous produire sur le parvis de (Photo dans la mine) l'Hôtel de Ville. Si les conditions nétaient pas les meilleures, nous y avons mis néanmoins tout notre cœur.

Dans la foulée, changement de décor, nous nous retrouvions au Café-Culture Le Gueulard de Nilvange. Toujours bien accueillis par Momo et sa compagne, nous nous sommes régalés d'un concert complet dans ce lieu telavec le public. Le tout étant clôturé de manière bien sympathique par la traditionnelle pasta. Le lendemain nous étions dans l'église de Noël. Nous apprécions toujours de chanter dans ce lieu à l'acoustique magnifique pour un public de connaisseurs dans un secteur où le chant choral est encore très présent.

grand moment. L'association des Mines Terres Rouges (AMTR) d'Audun-le-Tiche nous avait conviés à clore leur repas de la Sainte-Barbe en chantant au fond de la mine. Nous y avons inde mineurs en commençant par la chanson la mémoire minière en préparant les galeries souhaitent une bonne et heureuse année 2022.

neur pour nous de contribuer, même modestement, à ce projet. Là aussi, nous avons été

Enfin, le lendemain, nous nous sommes produits sur le marché de Noël d'Aumetz. Les jours précédents, avec nos fidèles bénévoles et quelques chanteurs, nous avions réalisé le montage des stands (démontage le lundi). Nous avons également tenu le bar et le bar à Champagne.

Depuis quelques semaines, nous préparons un lement bien adapté, intime, en communion concert commun avec une chorale éphémère dont font partie Mimi, notre présidente, Marie, sa petite-fille et Rosemary, la compagne de notre chef, et avec l'orchestre symphonique Sierck-lès-Bains dans le cadre du marché de Pays-Haut Val d'Alzette renforcé de membres des harmonies d'Audun-le-Tiche et Aumetz. Ce concert aura lieu le 5 février à l'Arche, le tout nouveau pôle culturel de Micheville.

Vous pouvez retrouver toutes nos vidéos sur Le 11, dans l'après-midi, nous avons vécu un notre site Internet, notre chaîne Youtube et notre page Facebook.

Si vous voulez en savoir plus ou si chanter avec nous vous intéresse, vous pouvez retrouver toutes nos informations sur le site www. terprété avec beaucoup d'émotion nos chants lesvoixdelest.com et celles du festival sur www.festivalminesenchoeurs.com.

des mineurs de Trieux qui a été plébiscitée. Les chanteurs et tous les membres de l'asso-Cette association qui compte de nombreux ciation Mines en Chœur se feront une joie de jeunes dans ses rangs, a pour but de préserver vous rencontrer lors de leurs concerts et vous

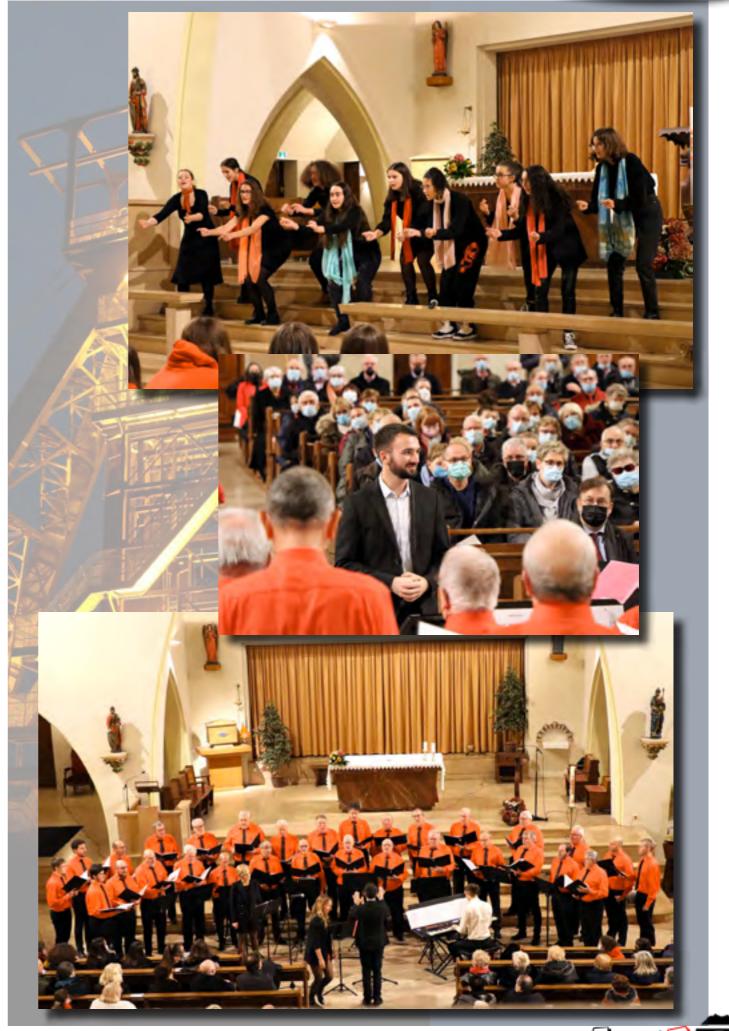






ASSOCIATION









UN PORTAIL EN LIGNE POUR DÉPO-SER SES DOSSIERS D'URBANISME

À partir du 1er janvier 2022, toutes les communes devront être en mesure de recevoir Un service plus simple, Géopermis pouvant les autorisations d'urbanisme (permis de construire, d'aménager...) par voie électronique. Les communes de plus de 3 500 Les communes de la CCPHVA proposent mêmes informations en simultané. aux habitants de déposer gratuitement leurs autorisations d'urbanisme par voie électro- Un service plus vert, avec une procédure nique, via la plateforme www.geopermis.fr.

À partir du 22 novembre, deux possibilités Comment déposer sa demande ? s'offriront donc aux habitants pour toute demande d'autorisation ou de certificat d'urba- Pour déposer un dossier d'urbanisme par comme habituellement, compléter un dossier en ligne et le transmettre par voie électronique via Géopermis.

Pourquoi déposer sa demande d'urbanisme blic sur service-public.fr. par voie électronique?

de nombreux avantages, aussi bien pour les usagers que pour la collectivité:

Un service plus accessible, avec la possibilité de déposer ou consulter un dossier 24h/24 et 7j/7.

accompagner l'usager dans la constitution du dossier.

habitants devront également dématériali- Un service plus fluide, tous les services ser l'instruction des dossiers d'urbanisme. consultés pour l'instruction disposant des

d'instruction entièrement dématérialisée.

nisme : déposer un dossier papier en mairie voie électronique, il suffit de se connecter au portail Géopermis avec une adresse mail valide et d'y créer un dossier avec l'ensemble des documents nécessaires à sa demande. Ces documents sont à la disposition du pu-

Plus d'informations sur le fonctionnement Le dépôt des autorisations d'urbanisme offre du portail Géopermis sont disponibles dans le pas-à-pas explicatif et dans la rubrique vie pratique / urbanisme.



Chaque salle du centre multigénérationnel a un nom

La décision de nommer les salles du centre multigénérationnel a été prise lors du dernier conseil municipal. Les propositions d'appellations ont été soumises aux conseil municipal et votées à l'unanimité. Pas de changement pour la médiathèque municipale qui porte le nom d'Antoine de Saint-Exupéry. La salle du foyer garde le nom de Tullio Carraro, ancien maire à l'initiative de la structure.

Hommage aux musiciens

Pour les quatre espaces utilisés par l'harmo-

nie et l'école de musique, le maire a proposé les noms suivants, la salle numéro un, Ali De Marchi, fondateur en 1922 et premier chef de la fanfare de la mine, la deux, Lucien Chollot cofondateur de l'école de musique, la trois Jean-Claude Aubrun, chef de musique de 2006 à 2019 et la salle de répétition Roland Spaniol, chef de l'harmonie et directeur de l'école de musique de 1970 à 2006. « Étant donné que ces quatre salles sont vouées à la musique, il est normal qu'elles portent le nom de ceux qui se sont investis dans cet art, c'est un hommage que nous leur rendons ». Au nom de l'Harmonie, la présidente Paola Spaniol a remercié le Conseil.

Inscription sur la liste électorale

Si vous n'êtes pas encore inscrit sur la liste électorale, vous pouvez soit venir en Mairie avec une carte d'identité et un justificatif de domicile, soit le faire sur le site :

> https://service-public.fr Avant le 4 mars 2022







Informations concernant le cabinet de Kinésithérapie

À partir de janvier 2022, Julie JOURNES n'assurera plus de nouveaux soins de rééducation. Le cabinet se transforme en un espace de remise en forme. « La santé par le sport »

Julie JOURNES vous propose d'assister à des cours collectifs :

- De Gymnastique fonctionnelle
- De Gymnastique pilates
- De spinning (vélo d'intérieur)
- Du Personal Training vous est également proposé pour une prise en charge plus ciblée.

Renseignements:

Par Mail: juliejournes@hotmail.com

Par téléphone:

03 82 91 90 82

ACCUEIL DU PUBLIC - JANVIER 2022 Commune d'AUMETZ

Dans le cadre de la réorganisation du réseau des Finances publiques Moselle, les services d'accueil du public évoluent.

A compter du mercredi 12 janvier 2022, un accueil des Finances publiques sera mis en place à l'Hôtel de Ville de Fontoy, tous les mercredis de la Gendarmerie à THIONVILLE matin, de 09h00 à 12h00.

Deux nouveaux accueils de proximité ouvriront également leurs portes au centre multigénérationnel d'Aumetz et à la mairie d'Audunle-Tiche, respectivement les 14 et 21 janvier 2022.

Ces accueils, assurés par un agent des Finances publiques, fonctionneront prioritairement sur rendez-vous, les vendredis matin de 09h00 à 12h00, alternativement dans chacune de ces deux communes.

Dans ces trois accueils (Hôtel de Ville de Fontoy, mairies d'Aumetz et d'Audun-Le-Tiche), il sera possible d'obtenir des réponses à toutes les questions concernant l'administra- AUDUN-LE-TICHE (à venir) tion des Finances publiques.

Par ailleurs, afin de faciliter les démarches des usagers et dans un souci de proximité, la DG-FiP accroît les lieux de paiement.

Vous pouvez dès à présent régler vos impôts directement chez les buralistes suivants :

- TABAC PRESSE 2B rue Saint-Martin à **AUMETZ**
- TABAC PRESSE PUTZ DAVID 6, rue
- TABAC PRESSE 15, route des Romains à THIONVILLE
- TABAC SOUVENIRS GERARD 17, place Anne Grommerch à THIONVILLE
- TABAC PRESSE KRAMER 77, boucle de la Milliaire à THIONVILLE
- TABAC PRESSE BEAURAIN 70, avenue Albert 1er à THIONVILLE
- TABAC PRESSE LE BALTO 92, avenue des Nations à YUTZ
- TABAC PRESSE LES BLEUETS 93, route de Verdun à TERVILLE
- La MU-PRESSE 3 rue Maréchal Foch à

TRIBUNE DE LA MAJORITÉ

Chers concitoyennes, chers concitoyens,

En première de couverture, le Conseil Municipal des Jeunes nous envoie une image positive de bonne volonté et de désir d'entreprendre des actions utiles. Nous pensons à vous dans cette période compliquée, la municipalité reste à votre disposition en cas pays. de besoins.

Nous vivons encore, une période de restrictions et de contraintes, qui ne prêtent pas à sourire, et donnent un coup de frein à nos projets d'investissement.

Ce qui n'empêche pas d'avancer dans nos dossiers de travaux. Nous attendons avec impatience l'ouverture du nouveau cabinet médical fin 2022 et rendre d'influencer nos choix de société. un service au public. La remise aux normes de l'as-Temple, la restructuration et la mise en sécurité de la rue de la Poste et de l'aménagement du cimetière débuter cette année.

Nous avons pu faire l'ouverture annoncée du Multigénérationnel, pour le plus grand bonheur des utilisateurs, la Médiathèque, le Foyer du 3ème âge, l'Harmonie, l'École de Musique et les services an-

nexes (C.C.A.S. et intervenants sociaux extérieurs). Reste à gérer les affaires courantes, le personnel, l'entretien courant de nos bâtiments. etc.

C'est une année d'élections nationales (présidentielles et législatives), qui orienteront la projection et la vision pour les cinq années à venir pour notre

Nous sommes encore en démocratie, nous avons le droit à l'expression de nos idées et des choix des politiques publiques notamment.

Ne nous laissons pas bercer par de douces illusions ou de paroles de communicants.

Voter c'est un droit démocratique et la possibilité

Nous souhaitons de toutes nos forces un retour à la sainissement, la mise en conformité de la salle du vie normale, dans de bonnes conditions et avec le concours de la population.

Je reste fidèle à mon engagement, et avec mon de la route de Crusnes, tous ces travaux devraient équipe, vous assure de notre entier dévouement à votre service, et au maintien de votre bien-être.

> Votre Maire, Gilles DESTREMONT Pour la majorité municipale

TRIBUNE DE LA MINORITÉ

L'année 2021 s'est achevée dans un contexte peu À ce propos, nous vous rappelons que, suite à notre tée une hausse des prix dans de nombreux domaines metz.com (alimentation, énergies, taxes, etc.)

concitoyens qui font face à cette situation du mieux qu'ils le peuvent et nous nous engageons à leur apporter tout notre soutien en ces moments difficiles.

Au niveau municipal, notre équipe suit avec attention l'ensemble des dossiers et ne manque pas de suggérer de nombreuses actions sur bases de vos remarques auxquelles nous attachons la plus grande priorité.

agréable pour la population à cause de cette pan- demande effectuée en début de mandat, les réunions démie qui ne semble pas vouloir s'arrêter malgré les de Conseil Municipal sont retransmises en direct et efforts consentis par la majorité des citoyens. À la visualisables en cliquant sur le lien prévu à cet effet privation de certaines libertés habituelles s'est ajou- sur le site de la mairie d'Aumetz : www.mairieau-

À l'occasion de cette nouvelle année 2022, nous vous Nous avons une pensée particulière pour tous nos souhaitons la réalisation de vos vœux les plus chers ainsi qu'une excellente santé!! Bonne et heureuse année 2022!!

> *Mary -Paule CHARY et l'équipe* « Aumetz notre village »







Calendrier des manifestations 2022

JANVIER

- 09 Epiphanie AFFI, salle des spectacles
- 21 Voeux du Maire

FEVRIER

- 12 Tombola du CCAS
- 19 Cérémonie nouveaux arrivants, en Mairie
- 26 Carnaval Foot, salle des spectacles

MARS

- 06 Choucroute de l'Harmonie, salle des spectacles
- 20 Théâtre du comité des fêtes, salle des spectacles
- 27 CCFD Terre solidaire, salle des spectacles

AVRIL

- 03 Country Day, salle des spectacles ou place de l'Hôtel de Ville
- 09 Poker Basket-Club, en Mairie
- 10 Marché du Terroir, place de l'Hôtel de Ville ou salle des spectacles
- 17 Chasse aux oeufs, salle des spectacles
- Du 21 au 24 Festival Mines en Choeurs, salle des spectacles, Mairie
- 30 Expo peinture, salle des spectacles

MAI

- 01 Cérémonies du 1er mai, en Mairie
- 07 Spaghetti AFFI, salle des spectacles
- 08 Cérémonies du 8 mai, en Mairie
- 26 Marche de l'ascension avec le club Gym et Marche, salle des spectacles
- 29 Fête des Mères du CCAS, salle des spectacles

JUIN

- 04 Junelage et forum des associations, sur différents sites de la commune
- 05 Brocante du comité des fêtes, place Mairie
- 18 Les 45 ans du club Gym et Marche, en Mairie
- 19 Brocante du comité des fêtes, place de l'Hôtel de Ville
- 21 Fête de la Musique, place de l'Hôtel de Ville
- 23 Noces d'or du CCAS, salle des spectacles
- 25 Gala des Ptites Nanas, salle des spectacles
- 26 Kermesse de l'APE, place de l'Hôtel de Ville

JUILLET

- 02 Goûter du Twirling Club, Salle du Temple
- 03 Feu de la St Jean par le club de Foot, au stade
- 14 Fête Nationale du 14 juillet, place de l'Hôtel de Ville



Calendrier des manifestations 2022

AOUT

- 07 Pigue-nique de l'ATSO, salle du Temple
- 14 Challenge Gorisek, stade de Foot
- 15 Finale Challenge Gorisek, stade de Foot
- 19-20 Estivals, place Mairie
- 26-27 Estivals, place Mairie
- 28 Vide grenier club de Foot, place Mairie

SEPTEMBRE

- 11 Marche de la Libération club Gym et Marche, salle des spectacles
- 17 Marché du Terroir, place Mairie
- 18 Repas retrouvaille de l'AFFI, salle des spectacles
- 24-25 ESCH 2022, physicurs lieux

OCTOBRE

- 02 Bal des vendanges de l'ATSO, salle des spectacles
- 08 Soirée Mucoviscidose des Ailes d'Eurydice, salle des spectacles
- 09 Brioches de l'amitié
- 15 Bal Country, salle des spectacles
- 23 Bourse aux jouets de l'APE, salle des spectacles
- 30 Halloween club de Foot, salle des spectacles

NOVEMBRE

- 04-05-06 Jumelage et les 100 ans de l'Harmonie d'Aumetz, salle des spectacles et autres lieux
- 11 Cérémonies du 11 novembre, en Mairie et repas de l'ONAC, salle des spectacles
- 20 Vide Dressing du Comité des Fêtes, salle des spectacles et la Sainte-Cécile de l'Harmonie, salle du Temple
- 26 Soirée Moules Frites du club de Foot, salle des spectacles

DECEMBRE

- 02 Saint Nicolas, salle des spectacles
- 03 Saint Nicolas du club de Foot, salle du Temple et cérémonies de la Sainte-Barbe, en Mairie
- 05 Hommage aux Morts pour la France pendant la guerre d'Algérie en Mairie
- 10 Poker Téléthon par le CCAS, en Mairie
- 11 Marché de Noël, salle des spectacles
- 14 Colis du CCAS, salle du Temple
- 15 Goûter du CCAS, salle des spectacles
- 16 Repas du personnel, salle des spectacles
- 31 St Sylvestre du Country Club, salle des spectacles





ETAT CIVIL



- · GOMRI Inaya née le 18 décembre 2020 à THIONVILLE
- DI CARLO Emma, Lucie, Rose née le 17 Janvier 2021 à BRIEY
- GOUTIER Léonie née le 5 juillet 2021 à THIONVILLE
- MARTIN Laël, né le 11 septembre 2021 à THIONVILLE
- MAJCHER Diane, née le 14 septembre 2021 à BRIEY
- REBINDAINE Mayronn, Julien, Thierry, Christian, Nicolas, né le 18 septembre 2021 à THIONVILLE
- MARIANI Alba. Kalkidan née le 30 Septembre 2021 à Luxembourg
- · ASNOUNI Asma née le 03 octobre 2021 à LUXEMBOURG
- · SANDT Noah, né le 11 Octobre 2021 à THIONVILLE
- NIANG Astou-Léna née le 15 Octobre 2021 à THIONVILLE
- · CARON Aaron, Aurélien né le 20 Octobre 2021 à THIONVILLE
- DE COL SHIMIZU Seiya né le 25 novembre 2021 à PARIS



- Stéphane MIGLIOLI et Clara CRAPANZANO, Le 24 Juillet 2021
- Yves BOLZINGER et Cathy FUHRMANN, Le 04 Septembre 2021
- Audric P008 et Cyrielle GARCIA, Le 18 Septembre 2021
- Xavier BRANCHI et Jessica WIRTZ, Le 25 Septembre 2021
- Alexis DE COL et Azusa SHIMIZU, Le 23 Octobre 2021
- José DE CARVALHO RIBEIRO et Cristina RIBEIRO, Le 18 Décembre 2021
- Stéphane PETRUZZI et Muriel RAUDONAITIS, le 28 Décembre 2021



- PECQUEUR Jimmy et Marie BODO le 13 août 2021
- DA COSTA Olivier et Eléonore ROUX le 12 novembre 2021



- · CAROLI née DELFINO Eléonore, décédée le 29 juillet 2021 à l'âge de 95 ans
- MATTLINGER née KONZLER Jacqueline décédée le 29 août 2021 à l'âge de 73 ans
- PETER Christian, Mathias, Adolphe décédé le 6 septembre 2021 à l'âge de 70 ans
- WEILER née DELLANDREA Pierrette décédée le 6 septembre 2021 à l'âge de 76 ans
- BUCCI née TITI Marie décédée le 11 septembre 2021 à l'âge de 92 ans
- TRABALZA Guido décédé le 13 Septembre 2021 à l'âge de 94 ans
- PILLOY Jérôme, Raymond décédé le 18 Septembre 2021 à l'âge de 44 ans
- TRIDANT Georges. Désiré décédé le 18 Septembre 2021 à l'âge de 89 ans
- BRICE André. Léon décédé le 31 octobre 2021 à l'âge de 93 ans
- PFEIFER Robert. Stanislas décédé le 21 novembre 2021 à l'âge de 83 ans
- PEPIN André, René décédé le 22 novembre 2021 à l'âge de 96 ans
- BARBERO-GEREMIA Jean-Claude décédé le 13 décembre 2021 à l'âge de 79 ans
- KUNEJ née ESTAVIO Liliane. Amelie Elvire décédée le 19 décembre 2021 à l'âge de 83 ans
- CHOLLOT Sylvain décédé le 29 décembre 2021 à l'âge de 60 ans
- · Maître Georges DODU, Notaire honoraire décédé le 8 janvier 2022 à l'aube de ses 100 ans
- COLJA Adalbert décédé le 10 janvier 2022 à l'âge de 90 ans







JETER SES LINGETTES AUX TOILETTES : QUELLES CONSÉQUENCES ?

Même estampillées « biodégradables », les lingettes nettoyantes et/ou désinfectantes ne se désintègrent pas assez vite (3 mois en moyenne) et bouchent les canalisations d'écoulement des eaux usées.

Il faut donc impérativement jeter ces textiles à usage unique dans la poubelle noire, celle prévue pour les déchets ménagers non recyclables, et non dans les toilettes, pour éviter d'obstruer les réseaux d'assainissement.

Les lingettes perturbent le fonctionnement des postes de relevage et des stations d'épuration, en imposant des interventions plus fréquentes des agents sur les équipements de dégrillages (étape du traitement qui permet de retenir les plus gros déchets contenus dans les eaux usées). Les stations traitent biologiquement les eaux usées avant de rejeter les eaux épurées dans le milieu naturel. Or, une quantité excessive de lingettes peut impacter l'efficacité du traitement. En jetant vos lingettes à la poubelle, vous contribuerez donc directement à préserver l'environnement.

Les lingettes jetées dans les toilettes coûtent cher à la collectivité. Pensez aussi que votre propre branchement d'assainissement peut s'obstruer, engendrant des désagréments nombreux (mauvaises odeurs, débordements des eaux usées...) et des réparations qui seront à votre charge. En jetant vos lingettes à la poubelle, vous évitez de nombreux désagréments et l'augmentation de vos factures!